



Betreft: Ziekmelding en procedure

Beste,

We wensen je beterschap.

Naar aanleiding van je ziekmelding willen wij je informeren over de geldende procedure en verplichtingen volgens de Luxemburgse regelgeving.

1. Ziekmelding

Je bent verplicht je ziekmelding op de eerste ziektedag bij ons door te geven.

2. Medisch attest (ziektebriefje)

Binnen 3 kalenderdagen na de eerste ziektedag moet je een geldig medisch attest bij ons aanleveren.

Dit attest moet bevatten:

- de aanvangsdatum van de ziekte
- een geschatte einddatum

Het ziektebriefje (Krankenschein) wordt uitsluitend geaccepteerd in het Duits, Frans of Engels.

Ziektebriefjes in andere talen worden niet geaccepteerd.

3. Verlenging van ziekte

Als de geschatte einddatum is bereikt en je nog steeds ziek bent, moet je binnen 3 dagen na deze einddatum een nieuw medisch attest aanleveren met een nieuwe geschatte einddatum.

Deze termijn van 3 dagen geldt zowel voor de eerste ziekmelding als voor elke verlenging.

4. Te laat of geen ziektebriefje

Indien een (eerste of verlengde) ziektebrief niet binnen 3 dagen wordt aangeleverd:

- worden de dagen zonder geldig attest beschouwd als onbetaald verlof
- deze dagen worden niet uitbetaald

5. Langdurige ziekte (Luxemburg)

Bij een ziekteperiode van ongeveer 3 maanden of langer kan je worden opgeroepen door de Luxemburgse bedrijfsarts (médecin du travail), gevestigd op:

4, rue Mercier

L-2980 Luxembourg

Je ontvangt hiervoor een officiële uitnodiging met datum en tijdstip.

Indien je nog ziek bent en niet verschijnt bij deze afspraak, kan de ziekte-uitkering worden stopgezet.

Wij rekenen erop dat je deze procedure strikt naleeft.

Bij vragen of onduidelijkheden kun je direct contact met ons opnemen.

Met vriendelijke groet,

Willem van der Bent

Walkapitein



Betreff: Krankmeldung und Verfahren

Guten Tag,

wir wünschen Ihnen gute Besserung.

Nach Ihrer Krankmeldung möchten wir Sie über das geltende Verfahren und die Verpflichtungen gemäß der luxemburgischen Gesetzgebung informieren.

1. Krankmeldung

Sie sind verpflichtet, Ihre Krankmeldung am ersten Krankheitstag bei uns zu melden.

2. Ärztliches Attest (Krankenschein)

Innerhalb von 3 Kalendertagen nach dem ersten Krankheitstag müssen Sie uns ein gültiges ärztliches Attest vorlegen.

Dieses Attest muss enthalten:

- den Beginn der Erkrankung
- ein voraussichtliches Enddatum

Der Krankenschein wird ausschließlich in deutscher, französischer oder englischer Sprache akzeptiert.

Atteste in anderen Sprachen werden nicht akzeptiert.

3. Verlängerung der Krankheit

Wenn das voraussichtliche Enddatum erreicht ist und Sie weiterhin krank sind, müssen Sie innerhalb von 3 Tagen nach diesem Datum ein neues ärztliches Attest mit einem neuen voraussichtlichen Enddatum einreichen.

Diese 3-Tage-Frist gilt sowohl für das erste Attest als auch für jede Verlängerung.

4. Verspätetes oder fehlendes Attest

Wird ein (erstes oder verlängertes) ärztliches Attest nicht innerhalb von 3 Tagen eingereicht:

- werden die Tage ohne gültiges Attest als unbezahlter Urlaub betrachtet
- diese Tage werden nicht vergütet

5. Langzeiterkrankung (Luxemburg)

Bei einer Krankheitsdauer von etwa 3 Monaten oder länger können Sie vom luxemburgischen Betriebsarzt (médecin du travail) einbestellt werden.

Adresse:

Luxembourg

4, rue Mercier

L-2980 Luxembourg

Sie erhalten hierfür eine offizielle Einladung mit Datum und Uhrzeit.

Wenn Sie weiterhin krank sind und nicht zu diesem Termin erscheinen, kann die Krankengeldzahlung eingestellt werden.

Wir gehen davon aus, dass Sie dieses Verfahren strikt einhalten.

Bei Fragen oder Unklarheiten können Sie jederzeit Kontakt mit uns aufnehmen.

Mit freundlichen Grüßen

Willem van der Bent

Walkapitein



Subject: Sick leave notification and procedure

Dear colleague,

We wish you a speedy recovery.

Following your sick leave notification, we would like to inform you about the applicable procedure and obligations in accordance with Luxembourg regulations.

1. Sick leave notification

You are required to report your sick leave on the first day of sickness.

2. Medical certificate

Within 3 calendar days after the first day of sickness, you must submit a valid medical certificate to us.

This certificate must include:

- the start date of the sickness
- an estimated end date

Medical certificates (Krankenschein) are only accepted in German, French, or English.

Certificates in any other language will not be accepted.

3. Extension of sick leave

If the estimated end date is reached and you are still unfit for work, you must submit a new medical certificate within 3 days after this date, including a new estimated end date.

This 3-day deadline applies both to the initial certificate and to every extension.

4. Late or missing medical certificate

If a medical certificate (initial or extension) is not submitted within 3 days:

- the days without a valid certificate will be considered unpaid leave
- these days will not be paid

5. Long-term sickness (Luxembourg)

In the event of a sickness period of approximately 3 months or longer, you may be summoned by the Luxembourg occupational health physician (médecin du travail), located at:

Luxembourg

4, rue Mercier

L-2980 Luxembourg

You will receive an official invitation stating the date and time.

If you remain on sick leave and do not attend this appointment, your sickness benefits may be suspended.

We expect you to strictly comply with this procedure.

If you have any questions or require clarification, please contact us directly.

Mit freundlichen Grüßen

Willem van der Bent

Walkapitein